



# KOMUNIKAT

Lokalnej Polskiej Misji Katolickiej w Cambridge  
pw. NMP Królowej Polski

Proboszcz: ks. Andrzej Foltyn

Dom „Polonia”  
231 Chesterton Road  
Cambridge CB4 1AS  
tel.: 01223 368539

parafia.cambridge@googlemail.com

**www.parafia-cambridge.co.uk**



W najnowszym komunikacie parafialnym można znaleźć informacje dotyczące wydarzeń w Lokalnej Polskiej Misji Katolickiej w Cambridge, terminów Mszy Św. w języku polskim, informacje z życia społeczności polskiej w Cambridge i okolicy, a także informacje dotyczące polskiej szkoły w Cambridge.

## MSZE ŚWIĘTE

02.09 (So)	18:00 (Kaplica) – Int. wolna. <b>Msza Św. niedzielną</b>
<b>03.09 – XXII Niedziela Zwykła</b>	
	9:00 (Brandon) – Int. wolna.
	12:45 (OLEM) – Podziękowanie za łaski z prośbą o bł. Boże dla Marty z ok. 10 rocz. ur.
	15:30 (Huntingdon) – Int. wolna.
<i>W dniach 4-7.09 nie będzie Mszy Św.</i>	
08.09 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
09.09 (So)	18:00 (Kaplica) – Int. wolna. <b>Msza Św. niedzielną</b>
<b>10.09 – XXIII Niedziela Zwykła</b>	
	9:00 (Brandon) – Za śp. Aleksandra Woźniaka w 2 rocz. śm.
	12:45 (OLEM) – Za śp. Andrzeja Kowalczyka.
	15:30 (Huntingdon) – Za śp. Julię w 2 rocz. śm.
11.09 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
12.09 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
13.09 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
14.09 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
15.09 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
16.09 (So)	18:00 (Kaplica) – Int. wolna. <b>Msza Św. niedzielną</b>
<b>17.09 – XXIV Niedziela Zwykła</b>	
	9:00 (Brandon) – Int. wolna.
	12:45 (OLEM) – O bł. Boże dla uczniów, nauczycieli oraz wolontariuszy Szkoły Polskiej w Cambridge z ok. rozpoczęcia roku szkolnego.
	15:30 (Huntingdon) – Int. wolna.
18.09 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
19.09 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
20.09 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
21.09 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
22.09 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
23.09 (So)	18:00 (Kaplica) – Int. wolna. <b>Msza Św. niedzielną</b>

<b>24.09 – XXV Niedziela Zwykła</b>	
	9:00 (Brandon) – Int. wolna.
	12:45 (OLEM) – Za śp. tatę Stanisława Szelwach, zmarłych dziadków oraz z rodzin Scieszka i Szelwach.
	15:30 (Huntingdon) – Int. wolna.
25.09 (Pn)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
26.09 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
27.09 (Śr)	19:00 (Kaplica) – Int. wolna.
28.09 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
29.09 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
30.09 (So)	18:00 (Kaplica) – Za śp. Mieczysława Dziubińskiego w 15 rocz. śm.; Marię i Tadeusza Dziubińskich oraz Janinę i Jacka Dąbrowskich. <b>Msza Św. niedzielną</b>
<b>01.10 – XXVI Niedziela Zwykła</b>	
	9:00 (Brandon) – Int. wolna.
	12:45 (OLEM) – Int. wolna.
	15:30 (Huntingdon) – Int. wolna.

## Nadchodzące wydarzenia

- ❖ 07.10 – Pielgrzymka Polaków do Sanktuarium Maryjnego w Walsingham.

## Odwiedziny chorych

Najbliższe odwiedziny chorych w odbędą się 6. października.

**Rada Parafialna:** p. Anna Maria Norman (prezes), p. Wojciech Bryś (sekretarz), p. Silvia Adaszkiwicz (skarbnik), p. Dorota Głowacka (Referent Gift-Aid), p. Władysław Wygnański, p. Marek Sękowski.

**Konto Parafialne:**

PCM CAMBRIDGE; sort code: 309457; account no.: 00616849

## Zmiany personalne w parafii

Po wakacjach, wraz z rozpoczęciem nowego roku duszpastersko-katechetycznego, posługę księdza proboszcza naszej parafii obejmie **ks. Waldemar Niewiński** – obecnie posługujący jako ksiądz asystent w Polskiej Parafii w Bradford.

## Nabożeństwo Pięciu Pierwszych Sobót Miesiąca

Zapraszamy serdecznie do włączenia się w Nabożeństwo Pięciu Pierwszych Sobót Miesiąca jako wynagrodzenie za zniewagi wypowiedane przeciw Niepokalanemu Sercu Maryi.

Nabożeństwa te mają miejsce po Mszy Świętej w kaplicy Domu „Polonia”.

Więcej informacji na stronie internetowej parafii.

## Sakrament Chrztu Świętego

„Chrzest jest fundamentem całego życia chrześcijańskiego (...) i bramą otwierającą dostęp do innych sakramentów” /KKK 1213/

Rodzice proszący o sakrament chrztu dla swojego dziecka proszeni są o zgłoszenie do kancelarii parafialnej z kopią aktu urodzenia dziecka przynajmniej jeden miesiąc przed chrztem.

Sakrament Chrztu Świętego udzielany jest podczas Mszy Świętej w I oraz III niedzielę miesiąca w kościele OLEM w Cambridge o godz. 12:45; w kościołach w Brandon i Huntingdon oraz w Kaplicy w domu Polonia – po wcześniejszym ustaleniu daty z duszpasterzem.

Rodzicami chrzestnymi mogą być ci, którzy:

- Ukończyli 16 rok życia.
- Przyjęli sakramenty wtajemniczenia chrześcijańskiego: Chrzest, Eucharystia, Bierzmowanie.
- Są praktykującymi katolikami i prowadzą życie zgodne z zasadami wiary.

## I Komunia Święta

Przyjmowane są zapisy dzieci do Pierwszej Komunii Świętej w roku 2018. W momencie rozpoczęcia przygotowania do I Komunii dziecko powinno mieć ukończony siódmy rok życia.

Przygotowania będą trwały od października do maja.

Karty zgłoszeniowe dostępne są na stronie internetowej naszej parafii.

## Sakrament Bierzmowania

Przyjmowane są zapisy dzieci do Bierzmowania.

Kandydatami mogą być osoby, które przyjęły Sakrament Chrztu i ukończyły 14 lat

Karty zgłoszeniowe dostępne są na stronie internetowej naszej parafii.

## Sakrament Pokuty

Z Sakramentu Pokuty można skorzystać:

- w Kościele OLEM po niedzielnej Mszy Świętej.
- w Brandon i Huntingdon przed Mszą Świętą.
- w Kaplicy Domu „Polonia” każdego dnia pół godziny przed Mszą Świętą.
- w razie potrzeby w innym czasie po wcześniejszym uzgodnieniu.

## Sakrament Małżeństwa

„Jak mogę opisać szczęście takiego małżeństwa, które zostaje zjednoczone przez Kościół...? Jak zaprzęg dwukonny: dwoje wierzących połączonych jedną nadzieją, jednym dążeniem,

jednym sposobem życia, we wspólnej służbie... żadnego podziału w duchu, żadnego w ciele. Tam gdzie jest jedno ciało, tam też duch jest jeden.” (Tertulian /ok.160 – ok. 220/ – rzymski teolog)

Informacje nt. zawarcia sakramentalnego związku małżeńskiego można znaleźć na naszej stronie internetowej, bądź też pod linkiem: [www.pcmew.org/pages/sakramenty/malzenstwo/](http://www.pcmew.org/pages/sakramenty/malzenstwo/)

## Otrzymuj komunikat pocztą elektroniczną

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej parafii (adres na pierwszej stronie).

## Gdzie odprawiane są Msze Święte?

Msze Święte niedzielne w naszej parafii celebrowane są w następujących miejscach:

- **Kaplica**, Dom „Polonia”, 231 Chesterton Road, Cambridge.
- **Brandon**, St. Thomas of Canterbury Church, Brandon Road, Weeting,
- **OLEM**, Our Lady and English Martyrs Church, Hills Road, Cambridge,
- **Huntingdon**, St. Michael Archangel Church, 82 Hartford Road.

## Propozycja zmian godzin Mszy Św. niedzielnych

W związku z planowanymi zmianami godzin Mszy Św. chcielibyśmy Państwa poinformować odnośnie stanu rzeczy dot. tej kwestii. Wiemy, że przedstawione propozycje zostały podyktowane próbą rozwiązania długoletniego problemu w związku z niewłaściwym parkowaniem przy kościele OLEM w Cambridge.

Obecnie próbujemy rozważyć wszelkie opcje, które mogłyby temu zaradzić i ułatwić swobodniejsze uczestniczenie w Mszy Św. w j.polskim. Zdajemy sobie sprawę z tego, że w przypadku ewentualnego przeniesienia Mszy Św. z OLEM na inną godzinę, dzień, czy też miejsce, pociągać to będzie za sobą także zmiany godzin innych Mszy niedzielnych sprawowanych w dotychczasowych miejscach. O ewentualnych propozycjach będą Państwo informowani bądź to przez zamieszczoną informację w Komunikacie bądź też w czasie ogłoszeń parafialnych na zakończenie Mszy Św.

Chcielibyśmy podziękować wszystkim za wyrażone opinie, czy też przesłane propozycje. Wszelkie sugestie zostaną rozważone i jeżeli to możliwe, wykorzystane w celu przedstawienia ostatecznego rozwiązania. Już teraz jednak możemy potwierdzić, że data wprowadzenia wcześniej zaproponowanych zmian przewidzianych na miesiąc wrzesień nie nastąpi. Podyktowane jest to wieloma czynnikami. Przede wszystkim pragniemy wszelkie aspekty starannie przeanalizować przed ich wprowadzeniem w życie. Chcielibyśmy uniknąć pochopnego wdrożenia wypracowanego kompromisu wraz w parafią OLEM w tak bardzo ważnej dla nas sprawie.

W międzyczasie prosimy o rozważne parkowanie samochodów przy kościele OLEM, aby nie stwarzać utrudnień innym osobom, które nie są uczestnikami Mszy Św., czy też nie powodować zagrożenia przy posesji.

## Msze Święte w innych parafiach

Godziny niedzielnych Mszy Świętych odprawianych w języku angielskim w Cambridge i okolicach można znaleźć na stronie

- ❖ <http://olem.org.uk/> (zakładka Masses) oraz
- ❖ <http://olem.org.uk/masses-2/other-masses-in-cambridge/>

## Róża Żywego Różańca

Osoby chętne dołączyć do Różcy Żywego Różańca w naszej parafii proszone są o kontakt email'owy z p. Marią Jasztal pod adresem: [maria.jasztal@gmail.com](mailto:maria.jasztal@gmail.com)

## Służba ołtarza

*„Wasza służba [ołtarza] jest czymś szczególnym, co pozwala wam doświadczyć z bliska obecności i skutecznego działania Chrystusa w liturgii, w szczególności w Eucharystii.” /Jan Paweł II do ministrantów/*

Zapraszamy chętnych chłopców, młodzieńców i mężczyzn do posługi w czasie niedzielnych Mszy Św. Więcej informacji jak zostać ministrantem/lektorem można uzyskać u ks. Waldemara.

## Kolekta specjalna

Zgodnie z rozporządzeniami Polskiej Misji Katolickiej 17. września zostanie przeprowadzona II składka na Fundację im. ks. Józefa Kardynała Glempa.

## Obiad seniorów i sympatyków

1. października (niedziela), godz. 14:00, dom „Polonia”; loteria i rozrywka. Zgłoszenia: p. Wanda 0 1223 571670, lub restauracja „Polonia” 0 1223 365854.

## Bank Żywności

Bank Żywności prowadzony w Parafii OLEM zbiera produkty żywnościowe dla tych, którzy mają problem z ich nabyciem z powodu trudnej sytuacji ekonomicznej. Zachęcamy wszystkich do pomocy w dostarczaniu artykułów niezbędnych do prowadzenia tej akcji. Kolejna zbiórka żywności i ofiar będzie miała miejsce **przed Mszą Św.**: 30.07; 24.09; 29.10; 26.11; 17.12.

Informacje można znaleźć w biuletynie Parafii OLEM lub przez kontakt z Urszulą Chojnącką 07942 385194.

## Akcja Katolicka

Wszelkie informacje na temat działalności Akcji Katolickiej można znaleźć na stronie: [www.facebook.com/akcambridge](http://www.facebook.com/akcambridge)

## Wyrazy wdzięczności

Dziękujemy serdecznie Parafianom za troskę o naszą kaplicę, za podarowane kwiaty i dary pieniężne na kwiaty. Bóg zapłać.

## Schola parafialna poszukuje nowych członków

Serdecznie zapraszamy nowe osoby do wspólnego śpiewania i grania na Mszach świętych. Lubisz śpiewać a "słoń nie nadepnał ci na ucho"? :) A może z pasją grasz na jakimś instrumencie? Nie zwlekaj i dołącz do nas jak najprędzej :)

Kontakt ze scholą: po Mszy Św., tel.: 07583017078 (Marcin Machura); email: [schola.gaudium@outlook.com](mailto:schola.gaudium@outlook.com) lub Facebook: Gaudium.

## Kancelaria parafialna

Kancelaria jest czynna od poniedziałku do piątku przez pół godziny po Mszy Świętej. Adres Kancelarii podany jest w nagłówku Komunikatu.

**Terminy Mszy Świętych czasami ulegają zmianie, więc proszę zawsze zapoznać się z aktualnym komunikatem parafialnym, żeby uniknąć rozczarowań.**

Z księdzem proboszczem można skontaktować się w każdej chwili dzwoniąc na numer telefonu podanego na pierwszej stronie komunikatu. W przypadku braku odpowiedzi proszę pozostawić wiadomość oraz numer telefonu, na który będzie można oddzwonić. Wszelkie pytania można również wysłać na adres poczty internetowej podanej na pierwszej stronie komunikatu.

## Gift Aid

**Co to jest „Gift Aid”?** Jest to akcja zachęcająca wszystkie osoby płacące podatek dochodowy, by wypełniły i podpisały Deklarację, która stwierdza, że wszystkie ofiary składane przez sygnatariusza na rzecz parafii powinny być traktowane jako ofiary „Gift Aid”. Na mocy tej Deklaracji, od 6 kwietnia 2008 parafia otrzymuje od Urzędu Podatkowego zwrot podatku zapłaconego przez ofiarodawcę w wysokości 25 pensów za każdego wpłaconego funta.

**Kto może podpisać formularz Gift Aid?** Każda osoba, która otrzymuje jakikolwiek dochód (praca, emerytura, procent bankowy od oszczędności) od którego płaci brytyjski podatek dochodowy (UK Income Tax). Rezydenci UK, jak i osoby przebywające w Wielkiej Brytanii czasowo i płacące brytyjski podatek dochodowy.

**Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej, gdzie znajduje się więcej informacji nt. Gift Aid.**

Pytania można również kierować do p. Doroty Głowackiej: 01223 512415; [glowacka@mrao.cam.ac.uk](mailto:glowacka@mrao.cam.ac.uk).

## POLSKA SZKOŁA W CAMBRIDGE

Szkoła prowadzi zajęcia z języka polskiego z elementami historii i geografii Polski jak również lekcje Religii (dla chętnych). Szkoła przygotowuje do egzaminów GCSC, As i A-level, które są ważnym elementem przy składaniu podania na studia.

Zajęcia prowadzone są przez kadrę z wykształceniem pedagogiczno-filologicznym.

Uczęszczanie do polskiej szkoły pozwala dzieciom na rozwijanie i udoskonalanie znajomości języka, oraz nawiązywanie kontaktów z rówieśnikami pochodzącymi z polskich rodzin. Przyjmujemy sześciolatki. W zależności od stopnia znajomości liter i poziomu rozwoju ogólnego dziecka, pod uwagę brane będą także pięciolatki.

### Rozpoczęcie Roku Szkolnego

**9.09 o 10:00 w North Cambridge Academy**

**Kontakt:** Anna-Maria Norman (Dyrektor Szkoły)  
[pms.cambridge@gmail.com](mailto:pms.cambridge@gmail.com)  
[www.polskaszkolacambridge.co.uk](http://www.polskaszkolacambridge.co.uk)

## Lekcje Religii

Zajęcia odbywają się w ramach lekcji w Polskiej Szkole.

# MIŚ USZATEK

## Wspólna zabawa dzieci i rodziców

Witamy po wakacjach!

Zachecemos do wesołej zabawy małych i dużych. Przypominamy, że spotykamy się w Domu „Polonia” w soboty 10:00 – 12:00. Śpiewamy, tańczymy, skaczymy, rysujemy, jednym słowem - świetnie się bawimy. Co tygodniowa obecność nie jest wymagana ale zawsze jest nam wszystkim miło bawić się w dobrym towarzystwie!

Oto tematy naszych prac plastycznych:

9.IX - Zamek z piasku

16.IX - Uśmiechnięte kraby

23.IX - rączka rysuje, główka pracuje

30.IX - Miś Uszatek - portret

7.X - motylki

Zapraszamy serdecznie dzieci 0 - 5 lat wraz z dorosłymi do wspólnej zabawy!

Justyna (07988 771124 lub justus.piet@gmail.com)

## Harcerstwo w Cambridge

Zapraszamy dzieci i młodzież na zbiórki Skrzatów, Zuchów i Harcerzy.

Spotkania odbywają się w soboty co 2 tygodnie w szkole North Cambridge Academy przy Arbury Road.

Zajęcia ze Skrzatami (5-7lat) odbywają się w godz. 12:15-13:15 a zajęcia z Zuchami (7-10lat) w godz. 13:15-14:15.

Zbiórki dla Harcerek i Harcerzy (11lat+/klasa 7 i wyżej) są w godz. 13:15-14:30.

W naszym programie są: wycieczki, biwaki, obozy letnie i sprawności, śpiewanie piosenek, zabawy oraz udział w wydarzeniach i uroczystościach polonijnych na terenie środkowej Anglii.

Osoby zainteresowane zbiorcami harcerek lub harcerzy mogą zadzwonić do Joli Maczkiewicz tel. 01223 811561 lub napisać maila: jola.maczkiwicz@hotmail.co.uk.

W sprawie skrzatów i zuchów prosimy o kontakt z Basią Sterecką tel. 01223 841280/ basia.sterecka@sky.com

## DOM „POLONIA”

Restauracja Polonia, która znajduje się w Domu „Polonia” (adres w nagłówku komunikatu) zaprasza na smaczne domowe potrawy kuchni polskiej. Polecamy także ciasta i torty. Organizujemy wesela, chrzciny, komunie i inne imprezy okolicznościowe. Godziny otwarcia:

Wt-Cz: 12:00 - 15:00 (obiad) oraz 18:00 - 23:00 (kolacja)

Pt-So: 12:00 - 23:00

Nd: 14:00 - 22:00.

01223 365854; www.klubpolonia.co.uk; facebook: Polonia Club

## Biblioteka

Polska Biblioteka działająca w Domu „Polonia” otwarta jest w każdą sobotę w godz. 14:00-16:00. Posiadamy książki dla dorosłych, bajki, komiksy, a także małą kolekcję filmów DVD.

**Członkostwo jest bezpłatne.**

Monika: bkonrad@yahoo.co.uk, Dorota: dorotab28@op.pl

Facebook: Polska Biblioteka w Cambridge

## Sale do wynajęcia

Informujemy, że możliwe jest wynajmowanie sal w Domu „Polonia”. Wynajęcie biblioteki lub małej sali na pierwszym piętrze kosztuje £6/godz., a dużej sali na parterze – £12.50/godz.

Zainteresowanych prosimy o kontakt z panią Anną Norman (01223 358219 anianorman@btinternet.com) lub z ks. Waldemarem (telefon i e-mail w nagłówku komunikatu).

## Naturalne Planowanie Rodziny

Naturalne Planowanie Rodziny to styl życia opierający się na rozpoznawaniu swojej płodności. Interpretacja objawów płodności i wyznaczanie w kolejnych cyklach miesięczkowych dni płodnych i niepłodnych umożliwia małżonkom podjęcie decyzji o poczęciu dziecka lub jego odłożeniu bez konieczności stosowania antykoncepcji.

Wszystkich zainteresowanych nowoczesnymi metodami rozpoznawania płodności zapraszamy do kontaktu z nami.

Monika i Grzesiek (mogolin@yahoo.com, 07770599262)

## Zespół pieśni i tańca WIWAT Cambridge

Zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby nauczyć się Polskich tańców i pieśni ludowych.

Próby zespołu odbywają się w Domu „Polonia” w poniedziałki o 19:15.

www.wiwat.co.uk

## Grupy Anonimowych Alkoholików i Dorosłych Dzieci z rodzin Dysfunkcyjnych

W Domu „Polonia” rozpoczęły działalność grupy samopomocowe: Anonimowych Alkoholików i Dorosłych Dzieci z rodzin Dysfunkcyjnych. Grupy te są wspólnotą ludzi, którzy udzielają sobie nawzajem wsparcia oraz dzielą się między sobą doświadczeniem, siłą i nadzieją w celu rozwiązania problemów wynikających z uzależnień.

Działalność AA i DDD oparta jest na programie 12. kroków i 12. tradycji, które mają na celu uzdrowienie z choroby.

Spotkania odbywają się w Domu „Polonia” w **każdą sobotę** o godz. **19:15**.

Kontakt: Witek, 07756 695550.

## OGŁOSZENIA RÓŻNE

*Parafia nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.*

*Ogłoszenia można zgłaszać poprzez parafia.cambridge@gmail.com*

**PIELGRZYMKA DO WALSINGHAM** - WALSINGHAM Pro-Life PILGRIMAGE for the Sanctity of Life on Sunday 17th September. Adults £15, children & students £7. Contact Catherine on 01582 581917 / 07789 243 453 / c.bolam2@ntlworld.co Informacje można znaleźć w biuletynie Parafii OLEM.

**POLSKI LOGOPEDA.** Magister pedagogiki opiekuńczo-wychowawczej, pedagogiki resocjalizacyjnej, terapeuta mowy w trakcie doktoryzowania ZAPRASZA na badanie i ocenę rozwoju mowy dzieci i młodzieży, terapie wszelkiego rodzaju zaburzeń mowy, poradnictwo dla rodziców. Kontakt: Anna Barbacka tel: 07522584146, email: logoterapia.uk@gmail.com; fb: Logoterapia UK

**PUNKT PSYCHOLOGICZNY W CAMBRIDGE** zaprasza na konsultacje psychologiczne we wtorki 12:30 -14:30 i w soboty 12:00 – 14:00. Spotkania odbywają się w Domu Polonia po wcześniejszym umówieniu wizyty. Kontakt: Inka Frajnt tel: 07472043639 e-mail: cambridge@polishpsychologist.org